



Пресвятая Богородица, спаси нас!

КОСТИНО, Богородское тожд

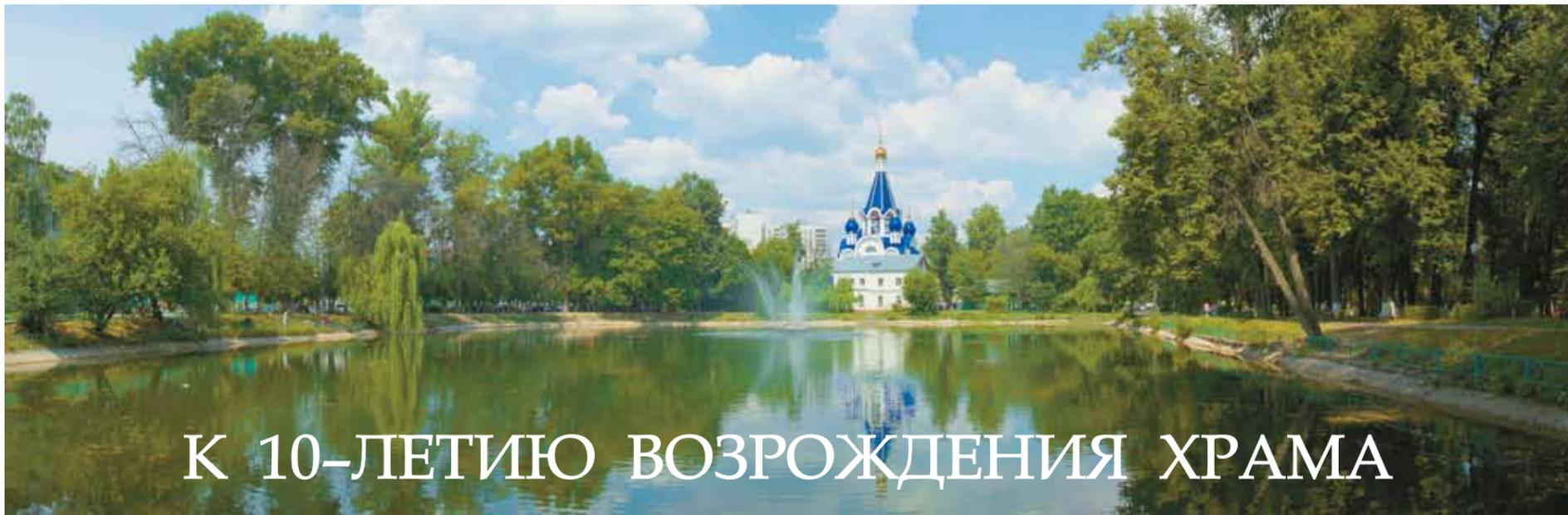
Газета Богородицерождественского храма г. Королёва

Храм создан в 1689 г. Разрушен в 1954 г. Возрожден в 2005 г.



Издается по благословию Митрополита Крутицкого и Коломенского Ювеналия

№7 (57), июль 2013 г.



К 10-ЛЕТИЮ ВОЗРОЖДЕНИЯ ХРАМА

В жизни очень часто происходят удивительные совпадения различных, казалось бы, ничем не связанных между собою событий и явлений. Поэтому мы эти совпадения обычно либо приписываем к разряду случайностей, либо просто не замечаем. Но когда то или иное совпадение вдруг само как бы бросается в глаза, и если учесть, что в мире вообще ничего не бывает случайного, то остаётся только одно: внимательно приглядеться, что происходит вокруг нас, и попытаться осмыслить.

Первое, и самое капитальное совпадение, которое мы обычно вообще не считаем достойным внимания, это то, что все мы современники. Совпали во времени, в которое живём. И это — наше величайшее достояние!

Второе: мы — соотечественники. Страна, город, улица, микрорайон — какое это богатство! Мы видимся друг с другом, вступаем в согласия или несогласия, как уж случится, но — постоянно ищем правду! Нас интересует друг в друге только правда, выраженная на родном языке. Потому что мы любим Россию, нашу Родину, и любим — правду!

Наконец, третий вид совпадения — по цели земной жизни, наши обычаи, вкусы, привычки, которых мы придерживаемся.

Однако над всеми перечисленными видами совпадения существует ещё один, который включает (скорее даже затмевает) все предыдущие. Это — наше отношение к Богу, то есть какое место в нашей жизни мы отводим Ему. Наша вера. Если и здесь мы совпадаем, то тогда сразу всё остальное как будто отходит на второй план.

Тогда современниками нашими становятся и Сам Господь наш Иисус Христос в Своей земной жизни, и Его ученики, Апостолы, и вообще все, кто по вере жил или будет жить после нас на земле.

Соотечественниками — святые Николай Чудотворец, Василий Великий, Иоанн Сан-Францисский (Шанхайский) и мученики всех времён и континентов, начиная с праведных Авеля и Захарии (см. Мф. 23, 35) и кончая сонмом Российских новомучеников XX века.

Таким образом, по вере нашей мы все становимся и современниками (в будущей жизни вечной), и соотечественниками (как будущие насельники Царствия Небесного).

В будущем! Но в это вселенское «будущее» мы незаметной поступью входим через сегодняшние скромные наши земные совпадения во времени и пространстве.

Так, в нынешнем году во всём православном мире отмечается одновременно и 1025-летие Крещения Руси, и 25-летие возрождения Православия на исторической родине народов России, Украины, Белоруссии, Молдавии.

Когда в конце 90-х годов прошлого столетия Святейшего Патриарха Алексия Второго спросили, ожидал ли он или кто-нибудь из его окружения хотя бы намёка, отдалённых признаков сегодняшних перемен в стране

и, как следствие, в Церкви, он однозначно ответил: нет. Никто не ожидал. Просто совершилось чудо. Услышаны были молитвы наших великих современников и соотечественников — святых равноапостольного Великого князя Владимира Красное Солнышко, Сергия Радонежского, Серафима Саровского и многих других. Церковь, которая, казалось, была на грани умирания, возродилась. И торжествует!

Повторим: просто совершилось Великое чудо.

В это Великое чудо, как ручейки, бегущие в огромное море, вошли, совпав во времени, тысячи возродившихся и заново открывающихся по всей стране приходов, храмов, обителей, монастырей.

Не остались на обочине этого эпохального движения и мы, жители космической столицы России, наукограда Королёва.

В самом деле: в этом же, 2013-м, году произошло ещё одно совпадение. Наш приход празднует 10-летний юбилей начала возрождения храма Рождества Пресвятой Богородицы в Костино!

Это произошло, как нетрудно догадаться, ровно 10 лет назад. В далёком, теперь уже, 2003 году, 14 июля, в день памяти летних бессребренников Космы и Дамиана, был вынут первый ковш земли из котлована для фундамента нынешнего храма.

Этим событием ознаменовался новый этап в его жизни. В течение 250 лет храм стоял здесь, на Костинской земле. Был уничтожен коммунарами после переворота 1917 года. Но вот после полувекowego перерыва оказался вызволен из небытия к новой, будем верить, теперь уже вечной жизни!

В «Церковной Ведомости» за 1916 год о нашей церкви написано: «Церковь построена в 1689 году тщанием царского стольника Феодора Иванова Космина». Уже тогда по названию церкви село Костино стало называться Богородское.

В годину гонений на Православную веру наша церковь, как и тысячи приходов и обителей по всей стране, была сметена с лица земли. Сохранился уникальный документ, свидетельствующий о том, как совершалось злодеяние. Пролетарская газета «Коммунар» № 4 от 5 декабря 1933 года сообщает:

«Под дружный хохот коммунаров были сброшены в 1931 году купола Костинской церкви. В облаке пыли, в грохоте падающих от ударов ломами кирпичей, умирало ещё одно из средств эксплуатации, ещё одно из наследий капитализма... Д. Загоржевский. Коммуна № 1».

Сначала здание церкви, закрытой в 1929 году и уже без купола и креста, «переоборудовали» под радиорубку, затем в ней устроили общежитие, швейную мастерскую и, наконец, в 1954 году усилиями соседствующего с церковью п/я № 901 (позже

«Звезда-Стрела») преступление завершилось её окончательным разрушением.

Мы нечаянно окунулись в события 50-летней давности. И произнесли слово «преступление». Но на самом деле всё происходило в полном согласии с законами той бесовской власти, которая, погубив Царя и утопив страну в крови Гражданской братоубийственной войны, насильственно утвердилась над страной на долгие десятилетия.

«Под дружный хохот коммунаров...»

Но кто они были, эти коммунары? Инопланетяне?! Наши же соотечественники! Они жили где-то здесь, в соседних домах, на соседней улице. Крещёные. И «во время оно» иступлённо кричали на Иерусалимской площади: «Распни, распни Его!»

Совпадения, совпадения...

10 лет назад оставались ещё в живых и свидетели, и участники разрушения церкви. Одни противостояли, как могли, боролись, отстаивали родной приход сначала от закрытия, а затем от разрушения. Они пострадали. И заслужили кто мученический, кто исповеднический венец.

Другие — разрушали. И тоже заслужили.

Но душа обмирает по другому: лично я-то сам, где был? И тогда, в толпе на Иерусалимской площади, и здесь, когда «в облаке пыли, в грохоте падающих от ударов ломами кирпичей» рушили Дом Божий. Да и теперь тоже. Где, с кем, на чьей стороне?

Это не праздные вопросы. Законы государства и законы совести, то есть Божьи законы, — не одно и то же. Первые устанавливаются и устраняются по воле земной власти. Пилатами. Вторые «вчера и сегодня» (Евр. 13, 8) — те же. Вечные. Это подтвердили на практике наши соотечественники, новомученики прошлого века, а мы проверяем каждый для себя, пока живём.

Сегодня праздник. Наш приход ликует. Благодарение Богу за Его милости, дозволившему нам потрудиться на ниве возрождения церкви, нашего храма! Потрудиться на правой стороне — возрождения, а не разрушения.

Это мы говорим сегодня тем, кто ещё не определился. Кто робко вглядывается в свою совесть и не разумеет, всё ещё находясь под наркозом ветхих советских постановлений и циркуляров.

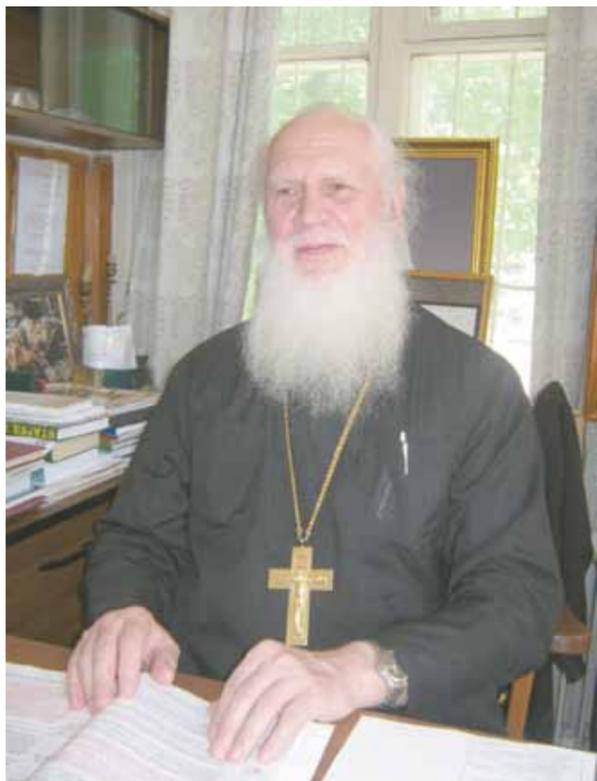
У храма по сей день нет земли! Позор! Те неполные 15 соток, что были выделены в 2002 году для начала строительства, сегодня полностью накрыты основанием храма.

Призываем власти города: определяйтесь, с кем вы — с Богом или...

Всех прихожан, соратников и тружеников храма благодарю и поздравляю с нашим нынешним праздником.

Настоятель храма протоиерей Борис Куликовский

«ВСТРЕЧАЮ ЭТОТ ДЕНЬ С БЛАГОДАРНОСТЬЮ – К ЛЮДЯМ И БОГУ»



14 июля исполняется десять лет с начала строительства Богородицерождественского храма в Костино. В тот день, когда был вынут первый ковш земли из котлована под фундамент будущего храма, мало кто представлял, каким будет результат. Но настоятель храма отец Борис Куликовский верил, что всё получится с Божьей помощью и вселил эту веру в других.

– Отец Борис, с каким настроением Вы встречаете этот юбилей?

– С чувством бесконечного благодарения – к соратникам, помощникам, прихожанам и, конечно же, Богу. Ведь это Бог собрал нас вместе и помог сделать то, что вы сейчас видите.

– Какими Вам помнятся дни, которые предшествовали началу строительства?

– Самое удивительное, наверное, это то, что были люди, которые поверили мне. На тот момент что я мог предъявить им? Только намерения. Но – поверили, стали помогать. Анатолий Иванович Свинарёв, тогдашний руководитель «Водоканала», и Татьяна Владимировна Нарциссова, директор хлебозавода. Анатолий Иванович на моём прошении о помощи (надо было вынести коммуникации из зоны строительства) коротко написал: «Святое дело!» Татьяна Владимировна первой внесла свою лепту в разработку проекта.

Но главной помощью я считаю молитву, с неё всё начинается. Человеку часто свойственно

думать, что всего в этой жизни он добивается сам. Но без Бога ничего не может свершиться. По нашим молитвам меняются обстоятельства, открывается простор для Бога там, где мы видим тупик, безысходность, и неожиданно всё решается. Это на самом деле – ответ Бога на наши молитвы.

– Ощущаете ли Вы помощь властей города?

– Нет.

– Это обидно. Храмы призваны быть источником единения людей. Многие сейчас чувствуют себя одинокими, потерянными – словно путники в темноте...

– Люди, которые не пришли к Богу, обречены на одиночество. В молодости они ещё могут обмануть себя развлечениями – они, как сейчас принято говорить, тусуются. Но на самом деле погружаются в угар и обман. И даже молодые, приходя домой после веселья, чувствуют усталость и грусть, что-то теснит сердце. А с возрастом одиночество идёт по восходящей – приходят недуги, теряется вещественное богатство, остаётся лишь пустота в душе. Те же, кто пришёл к Богу, никогда не остаются одиноки. И в этом великая задача храмов – привести людей к Богу.

– С этой точки зрения, правильно поступают родители, которые приводят детей в воскресную школу. Это для всех нас хорошо: чем больше рядом людей со светом в душе, тем светлее жизнь.

– Воскресная школа при храме работает уже 13 лет. Тем, кто пришёл в неё в 2000-м году, сейчас уже за 20, у кого-то есть свои семьи. Надеюсь, что эти молодые люди несут заряд веры и делают нашу жизнь чище и светлее.

– Храм построен. Что ещё удалось сделать за эти десять лет?

– Построен-то построен. Но теперь идёт самая скрупулёзная, незаметная, на первый взгляд, работа. Храм благоукрашается, заканчивается роспись.

– А каким вы видите храм через 10 лет?

– Я надеюсь, что здесь появится храмовый комплекс. Благотворительный фонд «Новый Иордан», созданный при храме в 2007 году, готов отреставрировать усадьбу А.Н. Крафта, превратив этот древний уголок города в духовно-просветительский центр. Вернуть ему былой вид – одна из задач Фонда.

– Сейчас много говорят о том, что города должны отходить от идеологии спальных районов и иметь общественные зоны. К этому же стремится исполняющий обязанности губернатора Московской области Андрей Воробьёв...

– И хотелось бы, чтобы он, посещая город, не проезжал мимо нашего храма, как это он сделал

уже дважды, а откликнулся на наш неоднократный призыв и зашёл к нам. Все наши письменные обращения к и.о. губернатора пока без ответа.

– Что вы можете сказать о недавней археологической находке: при строительстве башни в усадьбе А.Н. Крафта были извлечены элементы кладки разрушенной церкви.

– Что ж, камни теперь нашли место своего вечного упокоения: в церковной ограде возрождённого храма, у основания Креста. Символично, что произошло это накануне нашего 10-летия. Нельзя на месте разрушенной церкви и церковного кладбища, не проведя тщательного археологического обследования, затевать хаотические строительные работы. Благодарение Богу, мы живём не в послереволюционные годы. Нынешнее время ознаменовано повсеместным духовным подъёмом, расцветом Православия. Но, к сожалению, не в нашем городе.



Элементы кладки разрушенной Богородицерождественской церкви, 12 июня 2013 г.

То, что строители не выбросили эту находку, не пожелали скрыть её, внушает надежду: верующих людей становится больше. А это значит, что у нас есть будущее.

Беседовала Анна Великанова

ДВЕ СИЛЫ, ДВА НАЧАЛА...

История Богородицерождественского храма поучительна. Церковь построена в 1689 году владельцем села царским стольником Фёдором Косминым. В её честь село Костино переименовали в Богородское. Последним владельцем усадьбы был Потомственный почётный гражданин Александр Николаевич Крафт, ставший в 1903 году церковным старостой.

Но наступили смутные времена, и всё изменилось. Белое стали называть чёрным, а чёрное белым. Церковь объявили злом, начались гонения. Семья Крафтов эмигрировала в Германию. Настоятель церкви, ныне новомученик протоиерей Алексей Григорьевич Введенский в 1930 году погиб во время сталинских репрессий.

Новая история храма началась с возрождением Православия. И началась она с молитвы. Идея возродить церковь принадлежит общине, образовавшейся в 1995 году. В течение трёх лет в парке бывшей усадьбы А.Н. Крафта благочинным Пушкинского округа церковью протоиереем Иоанном Монаршеком служились молебны о возрождении святыни.

Но реализовать эту идею предстояло нынешнему настоятелю отцу Борису Куликовскому. Указом митрополита Ювеналия в 1999 году он был назначен настоятелем храма. В конце 1999 года администрация города предоставила для богослужений временное помещение в доме Крафта (ныне краеведческий музей) в непосредственной

близости от исторического места разрушенной церкви.

Первая литургия состоялась 13 января 2000 года, а через год проект получил благословение митрополита Ювеналия.

Переписка, которую вёл в то время отец Борис, может составить тома. Чтобы доказать, что церковь действительно находилась на данном месте, пришлось изыскать в архивах и перелопатить горы документов. Местные власти больше противодействовали, чем помогали. На год (!) завис в мэрии пакет документов на землю. В конце концов отцу Борису сообщили, что они утеряны и нужно всё начинать сначала. Правда, впоследствии удивительным образом документы нашлись.

Однако возникла новая проблема: исторически сложившийся ансамбль, включавший в себя церковь и усадьбу А.Н. Крафта «Костино», чиновники насильственно и вне логики разделили на две части. Помог тогдашний Комитет по культуре Московской области. Его председатель С.В. Гужаев вновь и вновь ходатайствовал о выделении церкви земельного участка вблизи усадьбы в связи с тем, что старое место расположения церкви застроено.

И наконец произошло чудо. 14 июля 2003 года было начато строительство храма. Нужно отметить, что велось оно все годы на средства частных благотворителей, городские

власти не участвовали в постройке ни рублём. Мало того, идея храмового комплекса, включающего в себя пруд и усадьбу, встретила активное сопротивление с их стороны. Несмотря на протесты прихожан и жителей на месте древнего кладбища при разрушенной церкви возвели высотку. Строительство высотки не удалось остановить даже после того, как при открытии котлована были найдены многочисленные останки наших предков. Летом 2012 года, по словам очевидцев, черепа и кости, смешанные с грунтом, самосвалы вывозили ночью на свалку. Пруд, который мог бы использоваться для Великого освящения воды, числится за корпо-

рацией «ТРВ», усадьба А.Н. Крафта уже много лет ожидает реставрации.

Очевидно, что территория вокруг храма нуждается в заботливых руках. Её нужно не застраивать коммерческим жильем, а сохранить. Однако усилия настоятеля храма отца Бориса пока наталкиваются на стену непонимания.

Но всему своё время. Когда-то казалось, что Богородицерождественский храм утерян навсегда. Скептики ошиблись. Сегодня возрождённый в Костино храм является общепризнанным украшением и радует глаз въезжающих в наукоград.

Анна Великанова

ВОЗВРАЩЕНИЕ К БОГУ

*Ищи Бога мыслю на небесах,
любовью в сердце,
благоговением в храме,
везде ищи Его — делами для Него
предприемлемыми и совершаемыми.*

*Святитель Филарет,
митрополит Московский*

Храм Рождества Пресвятой Богородицы незаметно подошел к знаменательному событию — 10-летию своей второй жизни.

В XX веке, когда старинная церковь была сначала изуродована, а потом разрушена. Верующим жителям Костино было почти невозможно представить, что Крест снова засияет здесь над святыней. Только вера поддерживала нашу надежду на возрождение храма, только любовь к родной земле давала силы сначала на воссоздание прихода, а потом и на помощь в строительстве.

Старинная церковь, построенная ещё при царевне Софье, была украшением села Костино. Небольшая, с белокаменным декором, она прошла вместе с жителями все тяготы безбожия. Сбросили колокола и крест, разграбили иконостас, взорвали колокольню, превратили в радиорубку и швейную мастерскую, потом окончательно снесли и на фундаменте построили «хрущёвку». По кладбищу проложили шоссе.

Но этого оказалось мало. На месте разрушенной колокольни уже возведена новая многоэтажка. Найденные при прокладке коммуникаций элементы декора разрушенной церкви не остановили

современных варваров, место быстро заасфальтировали. Если бы не стоящий неподалеку возрожденный красавец-храм, вознесший синие купола в небо, то не сразу и поймешь — какое время на дворе: время ли разрушения, как было сразу после революции и в хрущёвские годы, или время созидания, расцвета Православия — возрождения поруганных святынь — как покаяние.

14 июля 2003 года был вынут первый ковш земли под котлован. В этот день Святая Церковь вспоминает святых бессребреников Косму и Дамиана, в Риме пострадавших, которые вместе с Пресвятой Богородицей и апостолом Иоанном Богословом стали небесными покровители нашего храма.

До этого был сложный этап согласований, растянувшийся на три года. Отцу Борису надо было согласовать землеотвод, проект строительства, перенос коммуникаций, искать деньги на все эти работы. Но, наконец, все подписи были получены.

В первый строительный сезон 2003 года был выполнен нулевой цикл.

С начала строительства прихожа-

не читали молитву по соглашению о возрождении храма.

Молитва соглашения

**о скорейшем
возрождении храма
Рождества Пресвятой
Богородицы
в Костино**

Господи Иисусе Христе, Боже наш, Ты рекл еси: идеже два или три собрани во имя Мое, ту есмь посреде их. И паки: аще чесо просите во имя Мое, Аз сотворю. Сего ради молим Тя, милосердне Господи, даруй нам рабом Твоим скорейшее возрождение в бывшем Костино селе храма во имя Рождества Пречистия Твоея Матере Богородицы. Аминь.



Строительный сезон 2005 года. Фото О. Мельниковой

Уже 9 октября 2005 года, в день святого апостола и евангелиста Иоанна Богослова, в нижнем храме состоялась первая Божественная литургия. 11 ноября 2005 года над построенным храмом вознёсся Крест. Таким образом, с начала строительства прошло всего три года, из которых чистого строительного времени было 15 месяцев. А ведь храм строился на пожертвования прихожан и при бескорыстной помощи некоторых городских предприятий в виде строительной техники и транспорта.

Помнится, в 2005 году всю осень стояла чудесная погода. Природа будто ждала, позволяя закончить строительство.

В последующие годы велись работы по прокладке коммуникаций, внутренней отделке, благоустройству храма.

Отец Борис был сердцем строительства — координировал все строительные работы и при этом вёл службы. Без Божьей помощи это было бы невозможно.

И уже сейчас мы можем сказать, что погасший был светильник горит вновь и дарит людям свет Христовой любви.

Ольга Мельникова



Первый молебен в верхнем храме 14 июля 2005 года. Фото В. Круглова

«ДА БУДЕТ ХРАМ!»



*Я долго шла по бездорожью,
Мосты, дороги... —
жизнь моя.
Пенсионерка, в храме Божьем.
Теперь я с вами здесь, друзья.*

*На свете всё не бесконечно —
Ни океаны, ни поля.
Но если что-то в жизни
вечно,
То это — Родина моя.*

Евдокия Яковлевна Воробьева — старейший член общины храма, родилась в первый год войны в Великом Новгороде. Детство её прошло в Старой Руссе. По окончании школы два года проработала на строительстве метромоста в Лужниках. В 1966 году окончила с отличием МИИТ и была направлена в проектный институт Гипротрансмост, где проработала до пенсии, занимаясь проектированием мостов. Её профессиональные знания пригодились при строительстве храма.

Евдокия Яковлевна любит русскую литературу и поэзию. Многие произведения знает наизусть. Пишет стихи сама. Предлагаем вашему вниманию поэму Евдокии Яковлевны о возрождении храма.

История храма в стихах (печатается в сокращении)



Церковь Рождества Пресвятой Богородицы с колокольней. Фото 1912 г.

< 2001-2002 >

Не нами был тот храм построен,
Но нами он разрушен был.
Служил он триста лет, как воин,
Крестил и в землю проводил.

Река времён в своем стремлении
Уносит все дела людей
И топит в пропасти забвения
Народы, царства и вождей.

Уходят дни, летят события,
Вождам не вечен пьедестал.
Вот только что, сейчас я видела —
Священник землю замерял!

В тот вечер на «Водоканале»
Четыре колышка нам дали,
Их быстро плотник заострил,
Директор батюшке вручил.

Он подписал согласование,
Да как! Он поперек листа
Такую Божескую фразу —
«СВЯТОЕ ДЕЛО!» — написал.

< 2003 >

Вернулись мы с «Водоканала»,
Рулетку взяли и топор,
От двухэтажки отмеряли —
Где ХРАМУ быть. Вокруг стоял забор.

Мы влезли в лаз на стройплощадку.
Что видим? Только белый снег,
Деревья, город, транспорт, лавки,
И только в мыслях — храм-проект.

«Да будет ХРАМ», — сказал наш пастырь,
На то надеемся и мы.
Мария с нами, Божья Мать,
Твои мы дочери, сыны.

В архивах: 33 гектара
Земли церковной, а сейчас
15 на 15 метров...
Там Богородица ждёт нас.



Начало строительных работ, 14 июля 2003 г. Фото И. Антониюка

< 2000-2006 >

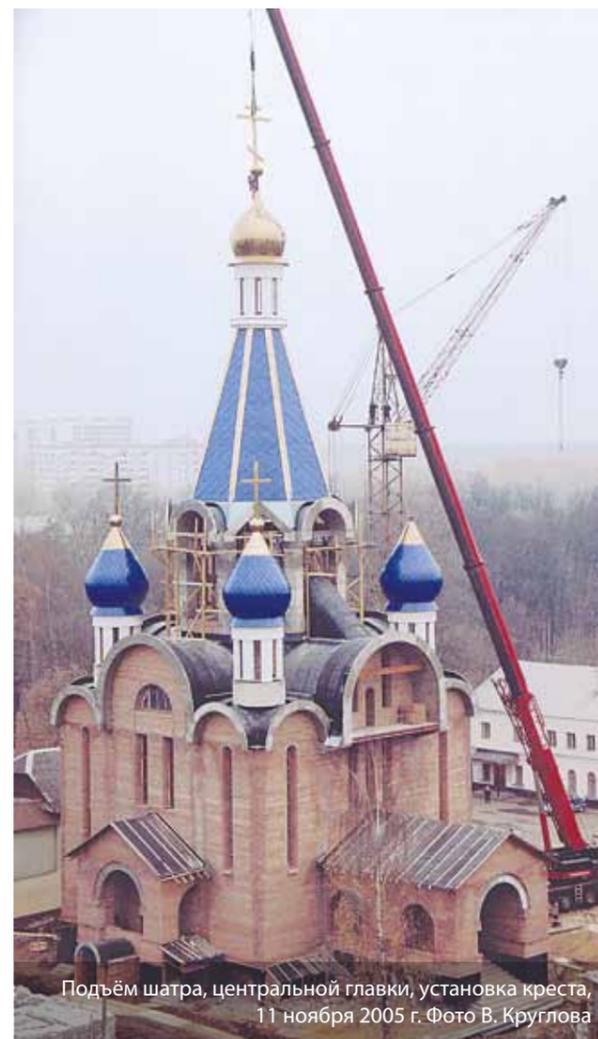
Шли службы долго в «старом храме»,
«Господским домом» назывался
Тот старый дом, теперь — музей.
Ремонт вершили прихожане,
А параллельно начиналось
Красавца-храма возрожденье.

Под зиму стройка замирала,
А начиналась вновь в апреле —
Фундамент, стены, окна, своды,
Шатёр и купол, арки, двери.

К нам лес «пришёл» от северян.
Кирпич купили в Ярославле,
В Воронеже — колокола.
Работали «Электросети»,
«Хлебозавод», «Водоканал».



Колокола из Воронежа, фирма «Вера»,
12 октября 2005 г. Фото Ю. Широкова



Подъём шатра, центральной главки, установка креста,
11 ноября 2005 г. Фото В. Круглова

< 2005 >

Уж вечер, облаков померкнули края,
Последний луч зари закатной догорает...
Очередной этап земного бытия:
Поднятый краном Крест
Строители на ХРАМЕ закрепляют.

На новом храме новый Крест
Вот встретит первый свой рассвет.
На Рождество народ придёт,
Священник службу проведёт.
Отец Борис нас в храме ждёт.

< 2013 >

Космин, боярин новгородский,
Построивший здесь первый храм,
Второй построил
Куликовский,
Бог дал здесь потрудиться вам.

Тринадцать лет мы в храме нашем вместе,
Нас батюшка на службы собирал,
Венчал, крестил, ... к Причастию шли дети.
Кто нам такой красивый храм создал?!!

Живи, наш батюшка, подольше,
Переживи меня, родной,
А памятник — чего уж больше —
ХРАМ, восстановленный тобой.

Главный редактор: настоятель
Богородицерождественского храма
протоиерей Борис Куликовский

Ответственный редактор газеты:
Светлана Попова

Дизайн, вёрстка: Александр Опалев

Корректоры: Татьяна Хохлова,
Анна Опалева

Адрес редакции: 141080, г. Королёв,
Московская область, ул. Калининградская, д. 1.
Тел.: (498) 602-91-80. www.hramvkostino.ru

Подписано в печать: 08.07.2013

Отпечатано в ООО «Издательский дом
«Космос». 141070 г. Королёв,
Калининградский проезд, д. 1.
Заказ №427 от 08.07.2013. Тираж 600 экз.
Объём 1 п.л. Печать офсетная.

Банковские реквизиты:

ИНН 5018023872 КПП 501801001
Получатель: Богородицерождественский храм
ОСБ 2570 г. Королёв
Банк получателя:
Сбербанк России г. Москва
р/с 40703810240170100159
к/с 30101810400000000225
БИК 044525225

Не используйте это издание
в бытовых целях и не выбра-
сывайте его. Если этот номер
вам стал не нужен, подарите
его или принесите в храм.

Газета издаётся с ноября 2008 г.
благотворительным фондом
«Новый Иордан»